

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Servicio de Aduanas

Incautación de cigarrillos y drogas

Gibraltar, 13 de enero de 2014

El Servicio de Aduanas (HM Customs) intervino una cantidad comercial de cigarrillos y arrestó a cuatro personas en diversos incidentes sucedidos a lo largo del fin de semana.

Un ciudadano local de 30 años fue arrestado en la frontera terrestre a su entrada en Gibraltar desde España. El registro de la bolsa que portaba halló 20g de hierba de cannabis, una droga controlada. John CLANCY compareció ante la Corte de Magistrados (Magistrates' Court) esta mañana para declararse culpable. Se ha autorizado un informe previo a la sentencia.

El sábado por la tarde, agentes del Servicio de Aduanas dieron el alto a un ciudadano español de 20 años en las inmediaciones de la Playa de Poniente (Western Beach). Este ciudadano fue arrestado tras encontrársele 9.800 cigarrillos (49 cartones = 490 cajetillas). El joven residente de La Línea ha sido puesto en libertad hasta su comparecencia el día 18 de febrero. Los cigarrillos fueron incautados por Aduanas.

En un incidente aparte, varios agentes de Aduanas que llevaban a cabo una inspección en British Lines Road hallaron 20.000 cigarrillos (100 cartones = 1.000 cajetillas) durante el registro de un vehículo. Los cigarrillos han sido incautados por el Servicio de Aduanas y la investigación continúa su curso.

Esta mañana, como resultado de una intervención en la Playa de Poniente (Western Beach) el Servicio de Aduanas detuvo a dos ciudadanas españolas según lo dispuesto por la Ley de Importaciones y Exportaciones (Imports & Exports Act). Ambas mujeres, de 40 y 22 años de edad y residentes de La Línea, han sido puestas en libertad hasta su comparecencia el 30 de enero. El Servicio de Aduanas se ha incautado de 13.840 cigarrillos (69 cartones = 690 cajetillas) en este incidente.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR

HM CUSTOMS
Custom House
Waterport



PRESS RELEASE

No: 15/2014

Date: 13th January 2014

Cigarette & Drug seizures

HM Customs seized a commercial quantity of cigarettes and arrested four persons in a number of separate incidents over the weekend.

A 30 year old local man was arrested at the Land Frontier as he entered Gibraltar from Spain; a search of his bag resulted in the find of 20g of herbal cannabis, a controlled drug. John CLANCY appeared in the Magistrates' Court this morning where he pleaded guilty. A pre-sentencing report has been authorised.

On Saturday afternoon, a 20 year old Spanish National was challenged by officers of HM Customs in the vicinity of Western Beach. He was arrested after being found in possession of 9,800 cigarettes (49 cartons). The La Linea resident has been bailed to surrender on Feb 18th. The cigarettes have been seized by Customs.

In an unrelated incident, Customs Officers conducting an area search along British Lines Road discovered a Spanish registered vehicle containing 20,000 cigarettes (100 cartons). The cigarettes have been seized by HM Customs and an investigation is ongoing.

This morning, as a result of a disruption exercise at Western Beach, HM Customs arrested two female Spanish nationals under the provisions of the Imports & Exports Act. The women, aged 40 and 22 are both from La Linea and have been bailed to surrender on January 30th. Customs seized 13,840 cigarettes (69 cartons) in this incident.

T: +350 200 78879 (c3741); F: +350 200 46706 (c3706); e: hmcustoms@gibraltar.gov.gi